



ข่าวประชาสัมพันธ์จังหวัดนากาโนะ

COVID-19

สามารถขอรับการฉีดวัคซีนโคโรนาเข็มที่ 3 ได้

สำหรับผู้ที่ประสงค์จะรับการฉีดวัคซีนโคโรนาเข็มกระตุ้น (เข็มที่ 3)、ขอให้พิจารณา
「รับวัคซีนที่สามารถฉีดได้ในขณะนั้น、ฉีดวัคซีนโดยเร็วที่สุด」

จังหวัดนากาโนะได้จัดให้มีการฉีดวัคซีนกระตุ้น(เข็มที่ 3)และสถานที่สำหรับฉีดวัคซีนตามรายละเอียดด้านล่างนี้。

ผู้มีสิทธิ (สำหรับผู้ที่ตรงตามเงื่อนไขทั้งหมดด้านล่าง)

- ผู้ที่มีอายุ 18 ปีขึ้นไปและมีถิ่นพำนักอาศัยอยู่ในจังหวัดนากาโนะ
- ผู้ที่ฉีดวัคซีนเข็มที่ 2 มาแล้วไม่น้อยกว่า 6 เดือนขึ้นไป
- ผู้ที่ได้รับคูปองสำหรับฉีดวัคซีนเข็มกระตุ้นที่ออกโดยเทศบาลท้องถิ่น



วิธีการจอง

[จองผ่านระบบการจองได้ที่เว็บไซต์] (จองล่วงหน้า 2 วันก่อนวันที่จะรับวัคซีนได้จนถึง 17:00 น.)



ข้อมูลสถานที่ฉีดวัคซีน
ที่ทางจังหวัดได้จัดตั้งขึ้น



ระบบการจองเฉพาะ
(ภาษาญี่ปุ่น)



กรุณาตรวจสอบข้อมูล
ของการฉีดวัคซีนครั้งที่
1・2 (สถานที่・
ตารางเวลา ฯลฯ)
ได้ที่นี้

[จองทางโทรศัพท์] (จองล่วงหน้าได้จนถึงวันก่อนที่จะรับวัคซีน)

ながのけん わく ちん せつしゅかいじょうらんえいじむきょく

長野県ワクチン接種会場運営事務局 TEL : 026-480-0400 (เฉพาะภาษาญี่ปุ่น)

เวลาทำการ : 9:00~17:30 น. (รวมเสาร์・อาทิตย์・วันหยุดราชการ。)

สิ่งที่ต้องนำติดตัวมา

- เอกสารที่สามารถยืนยันตัวตนบุคคล (บัตรประชาชนการ์ด, พาสปอร์ต, ใบขับขี่รถยนต์, บัตรมาयน์เบอร์, บัตรประกันสุขภาพ ฯลฯ)
- คูปองสำหรับฉีดวัคซีนที่ออกโดยเทศบาลท้องถิ่น

วัคซีนที่ใช้

วัคซีนทาเคดะ / โมเดอร์นา

เกี่ยวกับวัคซีนเข็มกระตุ้น (เข็มที่ 3)

- ประสิทธิภาพของวัคซีนจะลดลงเมื่อเวลาผ่านไป, ส่วนใหญ่คือผลในการป้องกันการติดเชื้อจะลดลง。
- พบว่าประสิทธิภาพในการป้องกันอาการหนักในผู้สูงอายุนั้นลดลง。
- วัคซีนเข็มกระตุ้นนั้น, จะช่วยเพิ่มประสิทธิภาพในการป้องกันการติดเชื้อและช่วยลดอาการที่รุนแรง。
- วัคซีนที่ใช้ในการฉีดเข็มกระตุ้นนั้นคือวัคซีนโมเดอร์นาหรือไฟเซอร์ โดยไม่คำนึงถึงประเภทของวัคซีนที่ได้รับในครั้งแรก(ครั้งที่ 1・2)。



งาน

สำหรับพลเมืองต่างชาติที่ประสงค์จะทำงานหลังจากจบ ม.ปลาย

สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองนั้น ได้อนุญาตให้ชาวต่างชาติที่พำนักอาศัยอยู่ในประเทศญี่ปุ่นกับผู้ปกครองที่มีสถานภาพพำนัก (ผู้ติดตามครอบครัว 「家族滞在」) และประสงค์ที่จะทำงานหลังจากจบการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลายให้สามารถเปลี่ยนสถานภาพพำนักเป็น ผู้พำนักระยะยาว 「定住者」 หรือ กิจกรรมเฉพาะ 「特定活動」 ได้

เงื่อนไขหลัก ๆ

ผู้พำนักระยะยาว 定住者	กิจกรรมเฉพาะ 特定活動
ต้องจบการศึกษาระดับประถมมัธยมต้น	—
ต้องจบการศึกษาระดับชั้นม.ปลายในประเทศญี่ปุ่น หรือ กำลังจะจบการศึกษา	จบในระดับชั้น ม.ปลายในประเทศญี่ปุ่นหรือกำลังจะจบ ※ย้ายมาจากต่างประเทศ ต้องมีความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นระดับประมาณ N2 ของการทดสอบวัดระดับ
—	ผู้ที่อยู่ในความดูแล (พ่อแม่ ฯลฯ) นั้นอาศัยอยู่ในญี่ปุ่น
ผู้ที่ถือวีซ่าติดตามครอบครัว 「家族滞在」 หลังจากเข้าประเทศ	
มีอายุไม่เกินกว่า 18 ปีในขณะที่เข้ามาประเทศญี่ปุ่น	
มีกำหนดการรับเข้าทำงาน (มีการตกลงกัน)	※ระยะเวลาการทำงานมากกว่า28ชั่วโมง/สัปดาห์

ตรวจสอบรายละเอียดเงื่อนไข, เอกสารที่จำเป็นในการสมัครฯ(ภาษาต่างประเทศ) ได้ที่โฮมเพจของนิวกัง



สามารถชมคลิปวิดีโอ การบรรยายในภาษาญี่ปุ่น แบบง่ายได้



มีตั้งแต่ Part1~5

ปรึกษา

「よりよいホットライン」ช่องทางปรึกษาที่ทุกคนใช้บริการได้



「よりよいホットライン」 สามารถให้คำปรึกษาได้ใน10ภาษาซึ่งตอบโต้กับผู้ที่ไม่ถนัดในการสื่อสารด้วยภาษาญี่ปุ่น. ถ้าท่านมีความวิตกกังวลเกี่ยวกับสถานภาพการพำนักและวีซ่า, การใช้ชีวิตในญี่ปุ่นและเรื่องงาน สามารถขอคำปรึกษาได้ และจะถูกเก็บเป็นความลับ.(ฟรี)

ภาษาที่รองรับและวันเวลาฯที่สามารถปรึกษาได้นั้น กรุณาตรวจสอบดูที่โฮมเพจ



สำหรับทาง Facebook

ประกาศ

มีการเปลี่ยนหัวหน้าของนากาโนะเคนทาบุงคะเคียวเซโซดงเซนเตอร์

「長野県多文化共生相談センター」 หรือศูนย์ให้คำปรึกษานานาชาติจังหวัดนากาโนะ เปิดให้บริการมาตั้งแต่เดือนตุลาคม ปี 2019 และให้คำปรึกษาในเรื่องต่าง ๆ กับพลเมืองชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ในจังหวัดนากาโนะ. ในครั้งนี้ หัวหน้าศูนย์คนปัจจุบันจะเกษียณจากหน้าที่ในวันที่31 มีนาคมนี้และจะมีหัวหน้าศูนย์คนใหม่มารับหน้าที่แทนตั้งแต่วันที่เดือนเมษายนนี้เป็นต้นไป

คำกล่าวลาจากตำแหน่ง

สวัสดีทุกท่าน. ผม 春原直美 และปัจจุบันทำหน้าที่หัวหน้าศูนย์ หน้าที่ของผมคือให้คำปรึกษาเวลามีปัญหา, ให้ข้อมูลที่เป็นและถูกต้องแก่พลเมืองชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ในจังหวัดนากาโนะ. ในขณะที่อยู่ในตำแหน่งหน้าที่นั้นก็ได้ได้รับความร่วมมือต่าง ๆ มากมาย ผมขอขอบคุณ. หลังจากนั้นต่อไป ถ้าพบเจอกับปัญหาอะไร กรุณาไปที่ศูนย์



「นากาโนะเคนทาบุงคะเคียวเซโซดงเซนเตอร์」 คือศูนย์ให้คำปรึกษากับปัญหาต่าง ๆ ในการดำรงชีวิตประจำวัน รองรับได้ 15ภาษา (ฟรี)

☎ 026-219-3068 / 080-4454-1899 โฮมเพจ : <https://www.naganoken-tabunka-center.jp/>

